№ 22. Neue Jüdische Zeitung. I. Jahrgang.

נייע יידישע צייטונג

דיא „נייע יידישע צייטונג" ערשיינט יעדען פרייטאג.

פּראנומעראציאָנס - פּרייז: נאַנצעריג 4 פל. אָ. וו. האַלבעריג 2 „ „ „ פיערטעליאָריג 1 „ „ „

דיא רעדאַקציאָן אינד אדמינסטראַציאָן ביינדינדעט זיך: Schiffmannsgasse 6, Budapest, וואוהין אויך דיא פּראַנומעראַציאָנס-נעלדער צוזענדען זינד.

אינזעראַטע ווערדען בילליגסט בעראעכנעט

ב"ה בודאפעסט, ה' חקת — Budapest, Donnerstag, 7. Juli 1881. — שנת תרמ"א לפ"ק.

דער יודענהאס אין דייטשלאנד.

בודאפעסט, 7. יולי.

פירסט ביסמארק איזט זיעד אינד קראנק, דער איזט ערנע מאנן איזט געלאהמט. זיינע קראפט נעבראכען. מאן מאנן אנגערמען, דאס זיינע טאגע נעצאהלט זינד, דאס ער נאך מעגיטל בעד-רעכנונג נעכט לאנגע מעהר דיא איזטערע פירסט אבער דייטשלאנד האלטען ווירד.

אבער פירסט ביסמארק איזט אין אַרזיכטי-גער מאנן, אינד אלס זאלכער האט ער ביא צייטען ראראן נעראטט. דאס זיינע אידעען מיט אידם נעכט אישטערבען, דאס זיא אויך נאך זיינעם טאדע אַרטעפּאַרט ווערדען. דיעזע אידעען זינד דער גראבע האס נעגען דען ליבע-ראלסמוס. דיע אַרטעפּרט. אינד ווייל דיא יודען אין דייטשלאנד דיא דייפסטראגער אינד דייפס-טשטצונג דיעזעס ליבעראלסמוס זינד, דער האס נעגען דיא יודען.

ביסמארק ליעגט קראנק אין קיססינגען, אבער ער האט דאָזיר נעזאגרנט, דאס דען אנט-סעמ-טען דאס טראגסטרייבע וואהרע זיינער אינטער-שטעטיגונג נעכט פערהלט אַלזו. דא ער זעלבער נעכט קאממען מאגנטע, זאגדטע ער זיינען זאָרן זולדעלט. אינד דיא אנט-סעמטען האטטען דא-ביא נאך דען אַרטהיל. דאס זיא פיעל שמי-בעלדאסטע וואהרטע צו הערען בעקאמען, ווייל דער יונגע מאנן נעכט זא אַרזיכטיג. ווא דער אַאטער. פּרייזער אַבער דער לעבער יונג שפּאַר-אינד אַפּפּען ערקלאַרטע, וואס פירסט ביסמארק ביזהער נעדיינטע דאטטען, דאס ער נאַטאַלד דער בעסטע פּרייזנד הענריצ. שטאַקער אינד אהנליכער אַנאַטאָמיקער דעס האַסטעס אינד דער פערלאַלנונגען איזט.

דיעזע ערשיינונגען זינד אין דייטשלאנד נאך פיעל טרייזיגער, אלס אין רוסלאנד. דענן אין רוסלאנד האט מאן זיינגסטענס דען אַאַרזאַאַר-דאס דיא מאססען ראָה, אינגעבידרעט, פערזייל-דערט זינד, אינד דאס זיא אַאַן דען אישטערב-מאנגערן, דען יודיסכען, אנגעשטאַטט ווערדען. וואהרענד דיא רעגיערונגסקרייזע זיך זיינגסטענס בעמיהען, דען פרעפּערטאַטען נעגען דיא יודען, זא וויט אהדרע קראַפטע ריכען, אינזאהרט צו טהון.

פיעל טרייזיגער איזט דיא ערשיינונג אין דייטשלאנד. דיעזעס לאנד שטעהט איזט דער מאססען שטיפ דער קולטור. זיינן הער דיא ליידען, זא וויסען דיא, וואהער ער קאַמטט. זיא וויסען, דאס אהנען דאס לעבען ערשווערט, דיא נאַטהערערגיסטען לעבענסבעדינגונגען פערטשווערט ווערדען, אינגיג אינד אללען נור דורך דען פירכטבארען שטייערדרום. וועלכער דאס מארך דעס לאנדעס אויפגעהרט, דאס בלוט דעס קאל-קעס אויפזוינג, אים אינען אינגעהייער נאַטטען מיליטאַרשטאנד אויפרעכט ערהאלטען צו קאנגען.

דער באדען איזט נכט מעהר אים שטאנדע, דאס אַאלץ צו ערנאהרען. דיא אינדוסטריע נכט אים שטאנדע, דיא אינגעהיررען לאסטען צו ער-טראגען, דאס אַאלץ ביריכט אינטער דער זיעולבען צוזאממען אינד אינע אייזערנע פירסט האלט עס נעדעהר. דען עס דין נכט אַאַרזאַאַר-אינד אינ-גען דען פערנינטענדען דרוק אנאַאַמפּפען קאנען.

דאס פיהלט. דאס וויס דאס דייטשע אַאַלץ אינד עס דאס אינטעלליגען וויידערהאלט לוסטען אויסדרוק נעגעבען. דער קאַמפּף נעגען דיא ערדרוקערדע רעגיערונגס-נעוואלט איזט אין ערשטשרעטער. דיא רעגיערונג אבער, דער פירסט ביסמארק אן דער שפּיטצע, וויל לנכט נאכגעבען. דא דיא אבער יעמאנדען בריינכען, דעם דיא דאס אינגעמאך, אינגער וועלכעס דאס לאנד זייפצט, דיא אַאַר שוהע שיעבען קאנגע, זא מיסען דיא ליבעראלען הערראלטען אינד מיט אידנען דיא יודען, זא וורדד דער יודענהאס אַאַן אבען נעפעגר-דינגט, אינד עלעגדע העטצער וויא הענריצ אינד שטאקער אין אהרער בלינדען ליידענשאפט אַאַן ביסמארק נאך בעשטארקט, אינדעס ער אידנען פירפּט: „אַאַרזיט ניר אַאַרט אין אירען העטצע-ריינן, דענן אך, דער מאכטגסטע מאנן דעס שטאאטעס, בין איינער בעסטער פריינד אינד אך בעשטעט אינד אונטערשטטעצ אירע בע-שטערעונגען."

דיעזע פערהאלטנגסטע יואָרען פיר דיא יודען דייטשלאנדס זעהר טרייזיג. פיר דיעזעס לאנד, דאס דיעע גראַאַטט, דיעע מאכטט, דיעע אַאַרט-שרייטטע, דיעע עגטוויקלונג צום גראַאַטטן טרייל דען יודען אַאַרגאנקט. עגנען יודען, וועלכע נין דער קאנצלער אלס פיינדע דייטשאנדס הינ-שטעללטן וויל.

גרקלכיכער וויייע דענכטן נכט אללע וועלט אין דייטשלאנד בעביער דיא יודען זא, דיא פירסט ביסמארק נערנע מאכטט, אינד איך זיא בילדען דיעע מאכט אים שטאאטטע, וועלכע אין אירהער עזאמטמהייט עגנער בטסמארקס פיעלליכט גלייכקאמטט, איך אללע אַאַללע בעדיטצנג דיא קראַאַפט אינד פערשטאנדנס עגנט. אין אַאַלצע אינגעדעכטט אגרייפּפּ זאָאַרט צוריקצו-ווייזען.

איך דיא ערדע דעס יונגען ביסמארק האט זאָאַרט אין עגגרגישע אַטטאַרט נעפּאַנדען, דער בעדליגער שטאַרט-רעפּאָזנטאַט אינד ריכטאַגס-אבגעאָרדנעטער איגען ריכטער האט אים נעאַגטאַרטעט. ער האט נכט נור אללע בעשולדיגונגען נעגען דיא ליבעראלען אינד יודען נלאַגנעגנד צוריקגעוויעזען, אַאַנדערן אויך נעגרגנט דאס עס אים נעגענטהיל נערעדע דיא פינדע דערזעלבען, דיא העטצע אינד אייפּ-לער עס זינד, וועלכע דייטשלאנד דעס דיאן צו-פּהרען.

עס וואר אין גראַאַסער בייאַאַלל, וועלכען ריכטטער דערע נעפּאַנדען, וועלכע אימאַ אַאַקע-דער וורדכטע. אלס בטטעער איזט אינגיגער איבער-צייגנג, וואהרנד אינד אייפּרטבטר שפּראַאַך, וואהר-רענד דיא פינדע דער יודען צור אַאַלשטדוט אינד דיטעטלדסט. צו לוג אינד טרוג אידרע ציפּלוטט נעהמען מיססען.

דער טאַאַטשראַנקע בסמארק אינד זיינע נאנצע וויפּפּשאַאַפט אינד אהנאנגער זינד פערגאנ-לוך, דאס רעכט אבער אינד דיא וואהרהייט בע-שטעהען ערגנ. דארנס וורדד אויך דאס יודע-טהום אים דיעזעס באַאַפּפּען דיעכרדד הערפאַר-נעהען. גלאַנצענדער אינד מראַאַטנער אלס צי-פאַר, וואהרענד זיינע פינדע פערשטטמטן מס-סען אינד זא פערנטעט אינד צערשטרייט ווערדען, וויא דיא שפּריי אים ווינדע.

וואס אין דער וועלט פאָרגעהט.

בודאפעסט, 7. יולי.

אם מאַנטאג יואָרען דיא לעטצטען וואהלען אינד איזט הייטע שאן דאס רעזולטאט אַאַן אל-לוג 413 וואהלען דעס לאנדעס בעקאנגט, אַאַ פּיצ וואהלבעצירקען מיססען עגגערע וואהלען שטאטטפינדען; אַאַן דען בעריטס געוואהלטען 408 אבגעאָרדנעטן נערהאלן 225 צוי דעגיג-רונגס-פּאַרטיא, 72 צוי נטמאָקנטען אָפּפּאָזי-ציאָן, 90 צוי אונאבהאנגיגקייטס-פּאַרטיא, 9 דינד נאַציאָנאַלסטען, 12 שטעהען איפּטרהאלב דער ביסמארק אן דער שפּיטצע, וויל לנכט נאכגעבען. דא דיא אבער יעמאנדען בריינכען, דעם דיא דאס אינגעמאך, אינגער וועלכעס דאס לאנד זייפצט, דיא אים שוהע שיעבען קאנגע, זא מיססען דיא ליבעראלען הערראלטען אינד מיט אידנען דיא יודען, זא וורדד דער יודענהאס אַאַן אבען נעפּעגר-דינגט, אינד עלעגדע העטצער וויא הענריצ אינד שטאקער אין אהרער בלינדען ליידענשאפט אַאַן ביסמארק נאך בעשטארקט, אינדעס ער אידנען פירפּט: „אַאַרזיט ניר אַאַרט אין אירען העטצע-ריינן, דענן אך, דער מאכטגסטע מאנן דעס שטאאטעס, בין איינער בעסטער פריינד אינד אך בעשטעט אינד אונטערשטטעצ אירע בע-שטערעונגען."

דיעזע פערהאלטנגסטע יואָרען פיר דיא יודען דייטשלאנדס זעהר טרייזיג. פיר דיעזעס לאנד, דאס דיעע גראַאַטט, דיעע מאכטט, דיעע אַאַרט-שרייטטע, דיעע עגטוויקלונג צום גראַאַטטן טרייל דען יודען אַאַרגאנקט. עגנען יודען, וועלכע נין דער קאנצלער אלס פיינדע דייטשאנדס הינ-שטעללטן וויל.

גרקלכיכער וויייע דענכטן נכט אללע וועלט אין דייטשלאנד בעביער דיא יודען זא, דיא פירסט ביסמארק נערנע מאכטט, אינד איך זיא בילדען דיעע מאכט אים שטאאטע, וועלכע אין אירהער עזאמטמהייט עגנער בטסמארקס פיעלליכט גלייכקאמטט, איך אללע אַאַללע בעדיטצנג דיא קראַאַפט אינד פערשטאנדנס עגנט. אין אַאַלצע אינגעדעכטט אגרייפּפּ זאָאַרט צוריקצו-ווייזען.

איך דיא ערדע דעס יונגען ביסמארק האט זאָאַרט אין עגגרגישע אַטטאַרט נעפּאַנדען, דער בעדליגער שטאַרט-רעפּאָזנטאַט אינד ריכטאַגס-אבגעאָרדנעטער איגען ריכטער האט אים נעאַגטאַרטעט. ער האט נכט נור אללע בעשולדיגונגען נעגען דיא ליבעראלען אינד יודען נלאַגנעגנד צוריקגעוויעזען, אַאַנדערן אויך נעגרגנט דאס עס אים נעגענטהיל נערעדע דיא פינדע דערזעלבען, דיא העטצע אינד אייפּ-לער עס זינד, וועלכע דייטשלאנד דעס דיאן צו-פּהרען.

עס וואר אין גראַאַסער בייאַאַלל, וועלכען ריכטטער דערע נעפּאַנדען, וועלכע אימאַ אַאַקע-דער וורדכטע. אלס בטטעער איזט אינגיגער איבער-צייגנג, וואהרנד אינד אייפּרטבטר שפּראַאַך, וואהר-רענד דיא פינדע דער יודען צור אַאַלשטדוט אינד דיטעטלדסט. צו לוג אינד טרוג אידרע ציפּלוטט נעהמען מיססען.

דער טאַאַטשראַנקע בסמארק אינד זיינע נאנצע וויפּפּשאַאַפט אינד אהנאנגער זינד פערגאנ-לוך, דאס רעכט אבער אינד דיא וואהרהייט בע-שטעהען ערגנ. דארנס וורדד אויך דאס יודע-טהום אים דיעזעס באַאַפּפּען דיעכרדד הערפאַר-נעהען. גלאַנצענדער אינד מראַאַטנער אלס צי-פאַר, וואהרענד זיינע פינדע פערשטטמטן מס-סען אינד זא פערנטעט אינד צערשטרייט ווערדען, וויא דיא שפּריי אים ווינדע.

דער יודענהאס אין דייטשלאנד.

בודאפעסט, 7. יולי.

פירסט ביסמארק איזט זיעד אינד קראנק, דער איזט ערנע מאנן איזט געלאהמט. זיינע קראפט נעבראכען. מאן מאנן אנגערמען, דאס זיינע טאגע נעצאהלט זינד, דאס ער נאך מעגיטל בעד-רעכנונג נכט לאנגע מעהר דיא איזטערע פירסט אבער דייטשלאנד האלטען ווירד.

אבער פירסט ביסמארק איזט אין אַאַרזיכטי-גער מאנן, אינד אלס זאלכער האט ער ביא צייטען ראראן נעראטט. דאס זיינע אידעען מיט אידם נכט אישטערבען, דאס זיא אויך נאך זיינעם טאדע אַרטעפּאַרט ווערדען. דיעזע אידעען זינד דער גראַאַטע האס נעגען דען ליבע-ראלסמוס. דיע אַרטעפּרט. אינד ווייל דיא יודען אין דייטשלאנד דיא דייפסטראגער אינד דייפס-טשטצונג דיעזעס ליבעראלסמוס זינד, דער האס נעגען דיא יודען.

ביסמארק ליעגט קראנק אין קיססינגען, אבער ער האט דאָזיר נעזאגרנט, דאס דען אנט-סעמ-טען דאס טראגסטרייבע וואהרע זיינער אינטער-שטעטיגונג נכט פערהלט אַלזו. דא ער זעלבער נכט קאממען מאגנטע, זאגדטע ער זיינען זאָרן זולדעלט. אינד דיא אנט-סעמטען האטטען דא-ביא נאך דען אַרטהיל. דאס זיא פיעל שמי-בעלדאסטע וואהרטע צו הערען בעקאמען, ווייל דער יונגע מאנן נכט זא אַאַרזיכטיג. ווא דער אַאַטער. פּרייזער אַבער דער לעבער יונג שפּאַר-אינד אַפּפּען ערקלאַרטע, וואס פירסט ביסמארק ביזהער נעדיינטע דאטטען, דאס ער נאַטאַלד דער בעסטע פּרייזנד הענריצ. שטאַקער אינד אהנליכער אַנאַטאָמיקער דעס האַסטעס אינד דער פערלאַלנונגען איזט.

דיעזע ערשיינונגען זינד אין דייטשלאנד נאך פיעל טרייזיגער, אלס אין רוסלאנד. דענן אין רוסלאנד האט מאן זיינגסטענס דען אַאַרזאַאַר-דאס דיא מאססען ראָה, אינגעבידרעט, פערזייל-דערט זינד, אינד דאס זיא אַאַן דען אישטערב-מאנגערן, דען יודיסכען, אנגעשטאַטט ווערדען. וואהרענד דיא רעגיערונגסקרייזע זיך זיינגסטענס בעמיהען, דען פרעפּערטאַטען נעגען דיא יודען, זא וויט אהדרע קראַאַפטע ריכען, אינזאהרט צו טהון.

פיעל טרייזיגער איזט דיא ערשיינונג אין דייטשלאנד. דיעזעס לאנד שטעהט איזט דער מאססען שטיפ דער קולטור. זיינן הער דיא ליידען, זא וויסען דיא, וואהער ער קאַמטט. זיא וויסען, דאס אהנען דאס לעבען ערשווערט, דיא נאַטהערערגיסטען לעבענסבעדינגונגען פערטשווערט ווערדען, אינגיג אינד אללען נור דורך דען פירכטבארען שטייערדרום. וועלכער דאס מארך דעס לאנדעס אויפגעהרט, דאס בלוט דעס קאל-קעס אויפזוינג, אים אינען אינגעהייער נאַטטען מיליטאַרשטאנד אויפרעכט ערהאלטען צו קאנגען.

דער באדען איזט נכט מעהר אים שטאנדע, דאס אַאַלץ צו ערנאהרען. דיא אינדוסטריע נכט אים שטאנדע, דיא אינגעהיررען לאסטען צו ער-טראגען, דאס אַאַלץ ביריכט אינטער דער זיעולבען צוזאממען אינד אינע אייזערנע פירסט האלט עס נעדעהר. דען עס דין נכט אַאַרזאַאַר-אינד אינ-גען דען פערנינטענדען דרוק אנאַאַמפּפען קאנען.

דאס פיהלט. דאס וויס דאס דייטשע אַאַלץ אינד עס דאס אינטעלליגען וויידערהאלט לוסטען אויסדרוק נעגעבען. דער קאַמפּף נעגען דיא ערדרוקערדע רעגיערונגס-נעוואלט איזט אין ערשטשרעטער. דיא רעגיערונג אבער, דער פירסט

אבער זיא ווערדען מיינען פעריוואנדטען 1000 פּפונד שטערלינג. (10.000 גולדען) אייסאמהלען, „אוך שוארץ אויף זיא בעבעלן!“ דער פּערא־טהיילטע לאסט זיך בינדען, מאן פּיהרט איהן איים דעם געפאנגענסטען אונד באלד איזט ער אונטער דעם גאלגען. דאס מאכט ער אלין דעם דעבטן. דאס ווערד וועגאפנעגען האט, אאר דעם טאדע איינגע יאהרטע אין דיא צשייער צו ריכ־טען, געבראוך האט דיסס מיט לוטער שטיממע: „אידר אללע, דיא אידר מיך האדט, יוססטן: דיא בעסטע שאפאלאדע בעקאמטט מאן ביא יוללאמוזאן, מעקנעיר אינד פּאפּ, אין לאנדאן!“ דהערזיף שטעקט ער דיינען קאפּף אין דיא שלינגע, זא ווייט האבען עס זעלבסט דיא אמעריקאנער נאך ניכט געראבבט.

(דער צאר אינד דער טאקאיער.) אייף דער טאפּעל דעס רוסיישען קאיזערס אלע־קסאנדער III. איזט מאנלוך טאראיף, דער ווי־כטיגסטע אין דער מאנילכען טאפּעל. דער־באלוואר, לייפּציג. פּיהדער האטטען דיא יואיישערע קאפּעלליע, דיא ערדע, דיעזע ווינגאר פּיר דיא קאיזערליכע טאפּעל ביעיצ־שטללען, אבער זייט דעם אטטענטאט אייף אלעקסאנדער II. איזט דער צאר נעגען דאס אפּלייטיש הויז מיסטרייאש נעגיאדרען אונד מאן אובערזאהט דיא לייפּציגע אייגענע אינגאר.

דאס קיינסטלערטטע פּעריזאנגס־גאזזוגלשאפט מסטערריכישער פּהאנ־טיקס מיט יייגען הייעלע אדדרע נעגען אלפּעד־אאמטלינג אם אינד לייגען אינס דער דיעסבע־צייכלע רעכנונגס־בשלוס פּאר, וועלכעס ווי־נאכפאלגענדעס נעשאפטס־ערגעבנים עגטעגע־מען. דיא פּיעד־פּעריזבורגער, וועלכע דען הייסטעיינ דער נעשאפטס־פּאראטיק דער גזזוגלשאפט בילדעט, האט טראכטיג דער נא־מען קאנזורדענען פּיר דאס יאהר 1880 אייגע פּאסטיוע־נאהטטע אין פּאל 2,942,341,35 אן בראוטאטרען וואהרדיג פּיר דאס יאהר 1880 בע־צאהלט פּל. 1,472,190,87. דיא האנדעלס־ר זיכערונגס אייגע אין פּאסטיוע־נאהטטע פּאן פּל. 247,622,34. וואהרענד אן האנדלשטאטען פּל. 105,447,73. אויסבעצאהלט וואהרדיג. דאס לעבענספּעריזיכערונגס־נעשאפט האט אים אהרע 1880 אייגען קלייגען צו־אנגס עלאנגט. עס וואהרדיג 563 פּאלייצצען מיט פּל. 771,762,50 קאפּאטאל אינד פּל. 1760 רעזטע אים־געשטעלדט. עס שטעהען אפּט אין קראפּט מיט דען פּרוטערען 5590 פּאלייצצען מיט 8,268,796 פּל. 65 קר׳ קאפּאטאל. דער פּאגד דערזיכע נעזעלל־שאפט בעטראגט פּל. 4,481,367,38 אינד קאנן דאהער ערגעמאנן אלס פּאלדעס פּעריכערונגס־אינשטטוט שפּפּאהלען ווערדען.

האנדעלס־בערוכט דער וואכע.

בודאפּעשט, 30. יוני.

דיעזע וואכע האט דיער דער אנגעגעבען וואיסענער יוואלטאיקט שטאטטגעפונדען. דאך האט ע׳ אונדער אין יוואלט נאך אין פּלגלען אינגעוויסע בעזאנדערע לעכ־האפּטטן נעשאפט בעיריקט. אויך דאס אונדער פּאא־ווקטענגעשאפט וואר נור אין ווערר שטאנדע. אין דער מאנאפּאקטיבאטיע אינט בינאהטע שטולשטאנד. דיע נעלדשאנד בלייבט פּאר שוואר־ענד.

(ווצען.) אנאאנגס ווערר עטפס. וואהרדיג אבער נעגען עגדע דער וואכע מאאט. דיעבסט־וויצען בעגעהרט אונד דעפּאהלט שטייגגער 11 גולד׳ 45 קר׳ ביז 11 גולד׳ 47 קר׳. — ראגגען שטאנד מאאטטע. 9 גולד׳ 50 קר׳ ביז 10 גולד׳ 20 קר׳. — גערסטע נור וויגגע נעשאפט. פּוטטער־גערסטע 6 גולד׳ 40 קר׳ ביז 6 גולד׳ 65 קר׳ פּלאטע־גערסטע 7 גולד׳ 40 קר׳ ביז 8 גולד׳ — קר׳. — האפּער טט בעדוטטעטט ביז 7 גולד׳ — קר׳ דיא פּיינע, מיטטעלוואארע 6 גולד׳ 30 קר׳, פּעריבישער 6 גולד׳ 50 קר׳. — מאיס פּריי־זע נאכלאסטעד. נאמאסטע 6 גולד׳ 15 קר׳ בז 6 גולד׳ 3 קר׳, וואלאכישער 5 גולד׳ 40 קר׳ בעגעהרט.

מערכטפּרייס פּער 100 קילא אם בודאפּעשט.												
8	7	6	5	4	3	2	1	0	1	0		N.
16.—	16.80	17.80	18.30	19.10	19.70	20.50	21.—	21.90				g.
									8½			N.
13.20					3.90		4.50		15.20			g.

אלוואטען שוואנקט נעשאפט. קאהרנעפּס 12 גולד׳ 25 קר׳ ביז 12 גולד׳ 37 קר׳. בארלעטע 13 גולד׳ 12 קר׳.

! פּיר הויזפרויען !

וואהרע „פּראנט־קאפּפּע“, נאמלוך דער עכטע פּאן

הייגריך פּראנק זאהנע אין לייגע

נעטט נוט, אז יוידדע ער נעטט פּאר זיא פּיעלען אבאר־קאנטען אנגעגעבנעס, אונד נעטט מין שטעפּפּטע, אבדע־דרוק אונד אפּאיע־ נאכגעאהמט, אז יאהר דער, נאכדע אונד דיא שטעגאבדקען, נאכגעאהמט, אללען דיא דאהער פּעראדטע הויזפּיר, בעשטעט דען

עכטען פּראנק־קאפּפּע

10

פּאן דעם גאנצען שלטען אונד אנדערען אונד אונד בים איינזיטזען נעגנגנגנגנ איזט דאס ערגעגנגנגנ. אייזט דעם עכטען אייזט פּאבעלעדע אינשטרוטיגע עדען!

Heinrich Franck Söhne
Ludwigsburg

דיעזעגען אבבדבנאטען, אללע נאכען דאלב אדע נאנזע אפּאטעק, אבבען דאך נור דיא אכטטן. דיא צ ט ש ע ן, בטטטן! אכטען דיא אللע נאמען אייזט דיא פּיזטטא אונד שטעמפּפּל אונד שטעמפּפּל עדען דען

עכטען פּראנק־קאפּפּע

מיט דעם נאמענטצייג

Heinrich Franck Söhne
Ludwigsburg

דער עדדעם אונטער דער אבבע־אייזטטט דעם דעדדע־אבבעגנגנ סאלאמאן אונד שטעמפּפּל אן וויזן אונד דעם דעדדע אבבע־אבבעגנגנ שטיבבע אייזטטט דען אן דעקאלן נעפּאטטען אונד

כשר ☞ פּיר אזראלטען ☜ כשר

אלס יישולל פּעראלאלד כשר נאראנטטיט אייזט אז דאס אללע נאכ־אייזט אונד נאכגעאהמט.

כאנכורז.

אן דער הייזעגען אייזט אייזטט. עגטטיגדע אייזט ע״ח אלול בבגאל דאס אייזט אם 24. אייזטט ל. ל. דיא שטעללע אייגעס אבבבנאמטט־פּעיזע־זעדס (דיין), מיט דעם אהדדעס־עראלטע פּאן 400 גולדען, פּיזע יאהרגעגע נעכטט אן דאס דיזע בעעדדדס־אבבבנאמט בא טטיאיזגען מא־טטרקענגטיזע אונד אטטטבבנען דאטטטענגען עגטט־פּאלדעדגען, עבבדדדבע בבעגטטעגע, בעגטטבבבע, דיא אייגע צישטעגטאסט בלדגען בעדטעגען דער אנגאיזען אונד דיזטטען שפּאטע אין יאהדדע אונד אונד אייזט שפּיזטטט מאטטט, אייזט פּאן דדדיא אנגדדאנגטען אדדבדאדבסען יאבבבנגען אונד דיזע, יאללען אדדבע דדעפּבבעגלל־בען דאדטטעגטע אן אדדגינאל אדבע אן דעגא־דדדטטען דאפּגען, מיט אגאנבע אדדדבע אלטעדס, אונד אין אאטטלדגנאדל, לאנגסטעגן בדן 1. אייזטט ל. ל. דען דעפּבדטטען פּאדטטאאד פּאדטאפּדדיא אייזגעדען, צבד אבבאדבטנג אייזטט פּאבעגאדטאדגטט יוידדען בד דיא בדיפּבעגען בבגלבבבען אונד דיא דדדדטטעגען בבבבעגען דעס אבד־בבבבבען אונד דיא דדדדטטעגען דעס אבד־בבבבבען אונד דיא דדדדטטעגען דעס אבד־בבבבבען אונד דיא דדדדטט

על לאטיטש אין געזעלשאפט זיינער פרוי. זיינע זאהנעס. זיינער שווינעגערטאכטער, זיינער ביידן קינדער אונד אייגעס קינדער פון זיינעם פרשהייט ביים אבעדד-עסען, אלס פראפעסאר דר בלטשן אין דאס קליינע געבידע אינשלוג אונד דען אלטען לאטעש נעבסט זיינעם זאהנע נידערשטרעקטע אונד איינע דער פרייגן פון שטרייפטע, וואהרענד דיא אבריגען פאר שרעקען אין אהנמאכט פיעלען. דיא פרייז פון אינגלקטען מאנגטר, דיא זאפארט אדט בלייבן, וואהרדען אס פאלגענדען מאנע אינטער אלגעמיינער טהיילנאהמע בעוועדיגט. דיא אנדר-דען פערזאגען זונד בעריישט איטער גיפאהר.

* (דאטהזעלהאפטער זעלבסט-מארד.) דער 29 אהרינע לעאפאלד איז-לער, אין אין ווייטיין אים זאלאטע קא-מטאטע שאבלרטער קייפמאן, קאם זאנגסאנ מארגענס אין דער הייפשטאדט אין אדר נאהס ביא זיינעם שוואגער, דעם קייפמאנע מארין בריקנער אבשטייגע-קויארטיר. דער נאפט ערפייטש זיך אייגער הערצלידכן פרוי מיטלזאמהע, אימאנעמהר, דא ער אינאנגעמעלדעט ערשיין, אונד זאמטש דינעם שוואגער, וויא דעססען נאפ-טן איינע אנגעגעבענע אבערראשונג בעריטעטע. דען טאג פערבראכטע אזולער מיט דיסטערסער לונע ביא דער פאמיליע זיינעם שוואגערס אונד וואלטעש — וויא אן זאגטש — מאנאטש מארגענס אבריגען, עטפאהלט ער באט, אזיך אם האלב 6 אזהר צו ווערקען. אלס מאנאטש ביא דא בעצייכנטע שטונדע הערר ברונגער דיא קובע זיינער וואהרנונג אפפסטרעט אים, דורך דיעזעלבע צום צוממעט אזולערס גיגאנגען, נגן 4 אזהר מארגענס אין דעם אלטען לאטעש אין דיא פרייטהיילע אינגעגאנגען אונד אלס ליבע. אזולער — דיעסט זיך, וויא דער הערבייגעהאלטע ארטע קאנסטאטירטע, נגן 4 אזהר מארגענס פון אהנגנס האבען, אבער דיא אזרוואכע דעם זעלבסטמארדעס האט נייע-מאנט איך ניר איינע אהנונג. אזולער ליעס איך נכבסט צוריק. וואס איך ווייטר בעצייהונג האטטע ארינגעד איינע אפיקהרונג עבקען קאנגען.

* (דער נוהילסט הארטמאנן ער-האנגט.) יענער הארטמאנן, וועלכער אן דעם אטטענטאט אויף דען קאיזער אזן וידסלאגט בעטהיילטיג וואר, זיך דאגן נאך פאנסקייך פלוכטעט, וויא מאן זיינע אויסלוקדערונג אלס אנטשולדיגונג אזולך ווידער אן פאנאזאזיטשן ווערטער אויסגעדרעהט. האט זיך מן וועלכסט נער-טשטט. אינדעם ער זיך אין נעגוא (אשאפיוטץ) וועלכסט ערהאלטן. מאן מערדעט אין אלגעגנדעט: הארטמאנן. פאר איינינן מאנטן אזן

הערבערט. דער ריכטס-קאנצלער וואר, אלס ער צום איינגן שריטט אייך איינגן שטאק געשטטנט, וואהרענד אהם צוגעלדיגט זין זאהן בים נעהען ביישטאנד. זין איסטקעהן וואר אין זעהר ל יידענדעס. אין דעם באהנהאפע בעפאנד זיך נור איינע פיבלקים. דער פאליצי-כאמס-סאר וואר מיט צאהלרייכער שוטצמאנשאפט ערשיינען אין דעם פרסטן פזהר זאהן אזן איינע וואהנונג. וא ער דיא ערסטען מאנע בעטטלאנע-ריג בליעב.

* (ריומפארט אן איינער יידישען פאמיליע פערבראכט.) דיא חוסן וואללען מיט אהרטע פערבעגעישען טייבען נעגען דיא זודן נכט אויפגאהרען דיעזער מאנע וואהרדע וועדדער אנזוויז דעם דאפטס שעלעפנאיע, דרייא מיללען פאן דעם שאפטסגן וואפסילקאז אים נובעגעגעגע קיעוי אין פערבראנן פערזאנען. נאכסט דיעז דאפטס שטנדס איינ-זאם מיטטאג אים פעלדע אין ווערשהריז, וועלכעס דער שאפקער מרדכי ריקעלמאנן דעססען פאמיליע אונד אין אלטער פאטער, חיים. בעזוואהרנטן, אין דער נאכט צום 21 זיינ וואהרדע פלאטצליך אן דיא פענסטערשיבען דעס ווערשהריז נעקלאפפט אונד אויילאט בעזעהרט. מרדכי ריקעלמאן טראט צו דעם פענסטער. אונד דא ער איינען הויזפן בעזיגן מיט בעשטעלן שטאהן זאה, פער-ווינדעט ער דען אויילאט. דא שטרעקטן זיך דיא בייגען אויף אין דעם אנזיכט, נאכדעם אללע שהרען אין, ראאנגן אין דיא אינטטיר אונד בעזאנגען דיא אינזאה-גער מיט מאסקאריגן. דען נייזיז חיים ריקעלמאן וואר דורך דייא האקנן-הויבע אויף דען קאפף נעשאדעט אונד דיא יונגע פרייז אונד יונגע קינדער דעם שאנעטס מרדכי ריקעלמאן מארשלך פערלעסט. לעטצטער פערמאגט זיך אין דעם ענטשאטדענען וויررוואר נאך וואסקלקאר צו פלטשען, פאן אים זיעך בי באלד הילפט בראנטן. אלס דער בראנטס מאוראססי אונד איינע אנ-שהיללונג פאלדאטן אים ווערשהריז אנקאמען. אפארטן דיא אזולעבסט נור נאך דיא דאכער דער פאמיליע ריקעל-מאנן אונד דיא נאכסטן בעזיטצונגען פאר. אללע איינ-ריכטונגס-שטקן, קלידער אז. זז. וואר-ען שאאפ פער-נכטטע אונד אים דעם קאפטען 464 יזבער נעבראכט. צוים שלוסע וואללטטן דיא אבעזוויטטס דאס הייז אנזיג-דען. וואהרדען אבער פאן דען הערגאנהענדען פאלדאטן פערזאגטיגט. נון בייגיגע יידדען אין דערזעלבען נאכט ביא פערשהיללונ דעם צוגרייטטטן פערשאנגנגס אים פעלדע בעטטעטגן אונד פערהאפטטטן. אויף בעפעהל דעס בענע-ראל נעבעריגע יידדען דיא פערהאפטטטן פאר דאס קריגס-גערוכט בעטטעללט ווערדען.

* (פאלגען איינעס בלוטצשלא-געס.) אנטון אן אזהר אבגעגן זאס דער דיאנאלדוויארער וואהרהבענדע בירגער מיכא-

באהנטן זיך דיא האפפטנונג דורך דיא אנטאטיע איינען וונג צו מיטנעם הערצגען; אונד אבערמאלס וואהרדע עס פאן פערטטען אייגע ווליגען ווקונפט אטטטיריקעלס: איך וואללטע אין דען פלוק בריטטטן, דאס מיר פערזאגט וואר: איך וואללטע אן דיר פערזוויטליכטן, וואס טטיטענד אן מיר פאר-אינדערצאן: איך וואללטע מיך אין דיר פער-ינגען: דאס גליק, דאס מיר נכט אטטגעגען וואללטט, וואללטע אויף איינען פערזוואנדטן ווטיז נעפפאפפטט, מיר דענגאך ערבליקטן, זא האבע איך אללעס פאר-בעיטטטט, וואס דטטיגע פאהן פטטיזעגאלל מאכטן, דיין לעבענסבייל בעגרענדן קאנגע, — דיעה מיין זאהן! איך האבע דאנד פיר דיינע עבליכע פטיידדן נעזוהרנס, אונד איינע וואהל פיר דיך נעפאפפטן. . . . . שטטיינע! אונטערבריך מיך נכט! — איך וויים נור צו נוט. דאס מיין ווענגן אינס עטטעיכע לעבען קאמטטט. הענגן עס מטט ווידערוטללן, אונד נור דורך וואגע אטטטגן פטטטנס אבגעצוגטן. דאס דיין הערץ מיינע וואהר נטטטיי-סטן ווערדע, זאבאלד דוא נור דען ווידרענן נעגענעטטאנד ווטיטטט קטנגען נעלעגטן האבטן; אונד דאס אטטט אין אל-לטין, וואס אין פאר דער האנד גאר דיר פערלאנגט, איך ווערדע דיר נעלעגענהטיט פערשאפפטן, דאס אטטטטע מאדטנען דער רעדדענס דיר דיך צו נטטיינען דאס נטט, אטטיי דטט דאס אלס עטקעל אטטנטט פעראבטטטטן שול-קלאפטטטס נעבאהרן ווארדדטטט. אטטט דיין אטטנטטטוט; אדס דטט אין בטטטטעגר דאסט דוא זא פטלפאר נעלעגענהטיט. דער דאדדיטן אהנהנגנגן נעטטטיגן נטטטט צו עדטטינגן. ווטנגן אין אטטטטס אבבערוטטגן ווערדע פאן מטטנער אטדדי-שטן לוטטבאהן, בטטט דוא מטן אללטטנגגר ערבע. אטנטטטי-

שטן אללטטס דוא דיך אין מטטנער קאנצלטא אטטבלדדטן פטר דען דדטטטטן דטטט שטאאטטטס; אונד דיין פלטטט. דטטנגע ערבלדיקטטט אונד דיין נאטטטליכטטט אללטנגט ווטדדדטן דיר האפפטטטנדיגר באלד דאס ווערטגראאסט נעלבבטטטטוטטטס. זטין פטרטטאפפטן; דאס דוא דיין עטפאדקאמטטטן נטטט אטטנגגר אונד אללטטן מטטנגס אטטפאלטטטס אונד דער נוטטס דער פטרטטטטן אין דער אטטטטטנגן האבעטטס.

„וואר שלמה ביא דטט אטטנאנגגן דער רעדדע דטטנגס אנקטנדס טטיטע עטטטטטטן; ערטטטגן דיא ווטרטטטטנגן ווארטטן אין אטרטטר שטפפטטטן אטטנגגן אנגטטטן אאמטס. דאס אטרטטר דרטטטר ער דאך נאכגאלדן דורך דען שטנס ווטנטטר ווארדדן, דיא אנוטטנגגן נאך דער וואהל אטטנגר נאטטטן אין שלמה פטטטטטטטן דען אטטטטנגגן אטטנטטטן דרוק, אין נאגגן אנדדען נטטטטלגן אלאטטן צו מאכטגן; שלמה זאה זיך דאדוכך אין דטטטטטס דטטלטטטטן דטטלטטטטן; אטטטטטטן. אין דטטנגר לדטטגע צו שטטטטטטטן. אונד דאס. אין דטטנגר לדטטגע צו דטטנגר דטטנגר דטטנגר דיא בטטנדדטטנגר אטטנגגן. אין דדטטנגן אונד דטטנגר אין דטטנגר אין דטטנגר אין

טערגעבראכט אונד דאנן אינטער שטאדטער פאליציבעזולטיגונג נאך דעם איינסאן דייזע (דער זיסון דעם פאדזעדענען דער דעפעבדיק) גע-בראכט. צוויי א קאמפאגניון מילטאר בעזאכען דאס געפאנגענס דעם מאדדעס. דא דיא אייס-רעגונג אינגהייער נראס איזט אונד דא בעזאלל-קרעגנ דען מאדדער לייבגען, דאס הייסט זעלבסט ריכטען מאכטען. דער מאדדער הייסט קארל לוד-ווינ נאיאטאיי (לייזו נאיי); ער איזט אדאפאקאט אין שקאנא אונד פאן קאנאדיש-פראנזאזישער אבשטאמאונג. זיין פיעלען ואכטן טריבט ער זיך דין דער נאכדעם דעם הייזעס הערס, דא ער דורכאים איינען קאנזולאטס-פאסטען ערלאנגען וואללטע, אלס דער מאדדער פערהאפטעט ווארדע, ואנטע צו: „איך בין אין שטאלווארט אונד אדטהיר איזט יעטצע פאדזעדענ. (דאס הייסט זאפיעל: איך געהארע צו גענעגאפטשאפט דעם פאדזעדענען אונד אדטהיר, נאמלוך דער יעטציגע וויצע-פאדזעדענ, ווערד ליינ געזעטצין פאדזעדענ, וועגן נאפיעלד מיט טאד פערבונדען. דא אדטהיר איך צו גענעגאדטייא געהארט, זא האט דער מאדדער נאנזין ריכטיג געריכטעט, דאס דינע ליינען, וועגן דער געגענאדטיג פאדזעדענען אדם דעם וועג געריכט ווערד). איך האבע דיער איינען בריעף, וועלכען זיא דעם גענעראל שטרעמאן געבען וואללט, איך ווערדע אללעס ערקלאדען, פיהרט מיך איך דיא אפאליצי-שטאציאן." דער מאדדער האבטע הייסטקיס אים דעם הינטער-האלטע געשאפסען.

נאאפטן נאך דען שיססען וואדע נאפיעלד גע-בוזעט ליינגנלאס. דיא ארבעט וואללטען דיא וואכטע בעשטעריזכטן, נאכדעם ערלאך דען פערזין וועגען צו נראסער שאדען גאפיעלדס איך. דער פאדזעדענע גייאגען וועגען מוטשאנ דאס בעזאהסס-זין וויעדער אינד פאדזעדענ דאנן וועגען בעקרע-טאר אין טעלעגראפס אם זיינע פיר אפלעגדען אינגהאלטס: „דער פאדזעדענ... ערזוכט מיך, אדיזען מוטשטיהלען. דאס עד שייער פערלעזען וואנדע; וויא געפאהרליך זיינע וואנדע איזט, קאנן ער זעלבסט ניכט זאגען; ער איזט בייא בעוגנונג אינד האפפן. זיא מאכען באלד צו אדם, ער לאסט זיא גרייסן." — נאכטשטאנס וואנדע נאפיעלד פאן דען ערסטען אינסטאנ-אנשריפטען. מאן בעפיהלטעט איינע איינגעד פערבליטענ.

אללע אמטער אין וואשינגטאן זינד געשלאס-סען, אם מיגסטען בעפעלגען זיך דאנן פאשאדדענד אים וויססען דייזע. בייא דעם מאדדער וואדדען

פאָלליעטאָן.

דאס פערערבטע פערברעכען.

(21. פאָרטזעטצונג.)

פיעראנדצוואנציג שטונדען לאנג דייזעטע שלעכ-טע האפט. וואכרענד וועלכער צייט ער אונטער אללען אדם דאנגעריסטען נור אם אנד דענגענגען עטוואס צו זיך נאהם. דענען בשרחים קיינען פיעלד צולייט, וויא. וואהל אללע פאן איינעם יודען-ווייבע צובעריישטעס וואר-דען, אם נאכסטען אמנע ליעס אידן דער אנקעל צו זיך בעשיידען.

שלמה וואר מיט זיך אייגנ, אין זיינען גלייכענס אנגעלעגענהייטען נון דאס האארבריס נאכצודענקען. ער פיהלט מוטה אונד שאמפ-קע נעמען אין זיך, זיינען רעלי-גיאזען נרונדוואהרען יעדעס אפפטר צו בריינגען, אונד ער-פארדעלטכען אללעס נור אם שלמה אין דער אנקעל דען, דער נעדאנקע ערדאך. קאפפטן צו מיססען. אונד דורך ווידערשפרוך דענענגען קאנקען צו מיססען. דעם ער זא פיעלע ריכטיגען שלדיג זאגט: דייזער נעדאנקע וואר אידם פיינענגד אלס ער דאדערך אפר זיינען אנקעל פראגט, צוטשפרעך ער פאר פורכט אונד אנגסט, אונד נעטרוישט ער פאר שלמה אונד אין אנדערען צו ערבעכען.

דער ראטה זאס מיט נעזונגענלעטער שטימע. דען קאפפ אויף אייגע האנד נעשטעמפט אויף אייגנס קאנא-פעע, אונד עיסס אללס שלמה אים נאהנ וואר. עראהב ער הייסס. אים אידן אנזאטזיזען.

„דוא האסס מיך, בענאגן דייזעד. צו אייגער נייוואה-מען מאסטעגעל נעצוואונגען, דוא מיך וואהרהאפטיג טיג-טיגענדע ליפפען זעגענגן, דענען ער שטעסס היל-פען אין אהדערע נאטה געבעריליכ.

*(דיא דייטשע קאזזערין שיזער ערקראנקט.) מאן מעלדעט אים קאבב-לענען: פון דאנגעדעסטאנ נאכמטשטאנס, נאך דער רקקעהר פאן אייגעם בעזוכע בייא דעם דייטשען קאזזער איז עס, פיהלטט דיא קאזזערין זיך אייגיאהל, אונד זיך אנדערלייב-שמערצען אינשטעללטען; זיא הייטעט דאס צימעמער, אונד עס גלאנגט דעם ליבבארצט, דה. וועלטען; דיא עריישיגנגנגן זא ייזט צו בעזייטיגנ. דאס אם פיייטאנ נאכמטשטאנס דיא בעסטערונג אינצ-טרעטען שיען. אם זאמסטאנ. צייגט זיך קיינע וויזזענטליכע פעראבעדיינג, פיעלמעהר מיאט מעהר אונד מעהר דיא נאהטזוועדנקיינ אינער אפטרעאיאן צו טאגנ. עס וואיארדע מיט זענעדר-מונגנ דעם קאזזערס דער עגרייטע מעדיצינאל-ראטה פראפעססאר דר. בוזש אים באגן צוי קאנזולטאציאן הערבייגערזען. דערזעלבע שרייבט אם מאנטאג, אם מטשטאנס 10 אוהר, אין נעמייג-שאפט מיט דר. ב. לוער, דר. וועלטען אונד זיינעם אססיסטענטען, פראפעסאר מאדעלינג, צוי אפעראציאן, וועלכע אנדערטהאלב שטונדען דויי-ערטע אונד נעלהלך פערלאנגט, נעגען 3 אוהר מיט דער דאזזער אין קאבלענען אין. אים זיך פאן דען אנצוגען בריכטט פרשטאטטען צו לאס-סען, קאנגטע עדאך זיינע נעמאהלין ניכט ווערען, דא דיא הארט קראנקע נראסער רוהע אונד שאו-נונג בעדורפטיג. דיטרקס האט זיך דיא בע-פינדען דער קאזזערין אין וועזענטליכע פע-אנדערונגען נכט אללגאנגען אונד איזט אייגע עגעשיידענע וועגרונג נאך נכט אייגעטרעטען. אייסער דער דאגנאנזאנ אין אנגעגאנגען איזט נאך דר. שלעיג, ליבבארצט דער קאזזערין, אים בארעי-בארען אין דאס קראנקענלאגער בעריישען וואר-דען. דיא נראהסטעצאנגען אין בארען, מאנטאגס דער קאזזערין, איזט עבענאללס אין דאס כראנ-קענבעטט אהדער מטטער געאיילט.

*(דער הארט דעס פרינצען פאן וואלעס.) אין לאנדאן וואר אם מטטיואך דאס גערכט פערבייטעט, דאס דער אלטעסטע זאהן דעס פרינצען פאן וואלעס (דעס עגנלישען קרא-פרינצען) בייס בארען עטרונגען דייא. דאך פעלדט בייהער עדע דבערע נאכריכט דארבער.

*(פאס קרענקען פרינס-מארק.) דער דייטס-קאנצלער פרינס בים-מארק איזט אם 1. יולי אבענדס אין קיססינגען צום כרייצברונגס-אבבאך, אין זיינער בע-גלייטונג וואר דיא פרינסין אונד זיין זאהן נראף

בריעפע געשריבען, דענען ער זיינע אבזוכע אוס-שפראך, דען פראזזדענטען צו ערשעסען. דיעזע בריעפע אללגען דיעזלבע זיינע ריסטטטאנדע-בעזייכנ.

דיא לעטצטען בערכטע אוס וואשינגטאן מעלדען, דער צוישענאר נאפיעלד האבע זיך בעריישענד געבעססערט.

דיא פרוי דעס פראזזדענטען נאפיעלד טראף בייא אהרהיט נאכמאהל אם 8 אוהר אבענדס אין, נאבדעם זיא מיט אייגנם עקסקראשיגנ דיא שטרעקע פאן לאנג-בראנש ביז וואשינגטאן ריקגעלעגט האטטע. פיעע-פראזזדענט ארטהור וויזזטע אים מיטטערנאכט פאן נעוייארק נאך וואשינגטאן אן אללע אייגער טעלעגראפיש-ען אפפארעדיגנ דעס מיגסטעס בלאיבע.

דיא ריטטונגנ בעפאלטטען נאטטאבאר אלס אייגנ בערכטטען, הערגעבראנגטען מעגטען, וועלכער צו אייגער עקסקראיאנאנגסגראבע דער דעפבלירגאיטשען אנבאנגער אנבאלטע אונד דען דער פערפהלטע פערזוך, אין אמט צו עי-האלטען, אללטשאנדיג פערריקט נעמאכט האט. אין דייגער פערוייررטשען אנטאוארט נעטשטאנד דער וואנזע נאך אייגער פערזאנליכען ראכע גע-גען דען מאנן, פאן אייגעכטס דיא פערטהיליגנ דער אמטער אבראנגט.

נייעסטעס אוס אללען לאנדערן.

*(דער אינגאריש קולטוסמיני-סטער הערר פון טרעפאר אלס גע-פאטטער.) אין יידישער לעדער נאמענס הייررנ שליסנער אין מאהאטש וועדעטעד זיך אן מיגסטער טרעפאר מיט דער בייסטע, בייא דיענס בייגעבראכטען אדזיע דיא נעפאטטערשאפט צו אבערגרעמסן. דיינע עקסצעללענץ אנטוואר-טעטע דעס בייטטטערלער אין הולדאללטטער וויזע, אם עי גרייגע בעריישע דייא, דיינער בייטטע צו עגטשפרעכען.

*(הערר פיליפ באראן שיאפאן קא-דאלא) איזט אם פאן אייגער וואכט אין באדען בייא דיינן פערשיידען אונד נאך דיינער ערב-גרייפט אין לאקגנבאך אין אינגארן אבערפיהרט אונד דארט בעשטאטטט ווארדען. דער ראהיג-בעשיידענע וואר אין יאהלטאהטע אים עכטטן דענגע דעס יאהרעס, אין אפפארטוולליגער יאהן דעס יאהרעס פון פר אטטטן דייגע מיגרדע אין אינגאר-הינטערליעס אין נראפטן פערמאגנ. ער בע-וואכטע אללגאר-ליכע דיאמאנטאר אינשטאלטען, דייגע מטטטערגעמאלדע נעגען ווייד אדם אייגע ערהרעגדע ראנגונגרענג בעיואהרנג, דא, וויא אידן

בייגע פערגעסטען, דיא אנזוענדען צו מיססען. אלס דיא דייגע ערטאגנגן לאפטטע געזוגנגן זיין דייסטע. שלמה שוויג, קאנגטע זיך אבער נכט עגטהאלטען, אייגנן צוויי-פאפפטטע בלאיך הונדע-מאנגען אויף דען מאנגן דעסטען קראפטטע אדם אלס אין דאטטוולגאטטע ערשיגן.

„ווה, מיין זאהן! — פאהר דער יאהר פאס — מיגן מאן אבפאנגטגלך ארזעלעטטעס גלייכגעבעבענגנ-נים מאבטטע אים אייגנם עלטגרנדן בעל בית — אייגנן לאיזעליכגן האפאבט, אין פערזוכטע דיך אבער. דאס איך זיין יונגעס אקטע ווערדע מיגהר כרייסס נאך וועגנגע-ווידע נעזוגהרדען וויא. איך האבע מיינע ליעבגנגנגנגן פאן נאפטס נכט פערגאנדרט; איך האבע זיא נור אין אנדרע ווערטע נעקלאגט. איך האבע זיא מיט מיר אפ פאן אייגנגע ווייזע אין דאס אנדערע נעשפראנגן; אונד נור דיא וועלט אים טהרייס נעגנגנ צו גלייבגן; דייזע אן זיך אונבעד-ליגטע פערגאנגענגנ מאכע מיך ווידדע — האפאבט צו זיין."

„דייזע צו גלייבגן — ערווידערטע שלמה — בין איך וואהרליך נון עטפעגדנ. וויא, מיין אנקעל! וועגן איך נון אבער וויטקלך פאן דער זאנגנאנגטגן טהרייס אייגנגן בעפאנגנגן ווארע; מיינע עוויגע ליעבגנגע ווערדע אין דער פינסטליכגן אללטטגהטגקגנג דער יטשוואלגן גע-עטפעגע דער גלייבגן אין דער אין נבעראנג וואהרד, בעדרגנגנ?

„וואהן ווארע מיינע, אלס דייגנגן נאמטרליכגן אפמגנדעס פפלגכט — זאגטגן דער ראטה אין פפפפרגנגנגנ — דיך אייגנגס בעפפטגרן צו בעלעהרגן, אונד דיך צו אייגנגס נגיקע צו צוייגנגנ. דאס דוא אין דייזעגס אונד אייגנגס-ליעבגנגנ אין אייגנגס אונד אין אייגנגס-ליעבגנגנ אין אייגנגס אונד אין אייגנגס-ליעבגנגנ אין אייגנגס אונד אין